

УДК 378.141.1:811.111.'276

**МЕТОДИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ РАЗРАБОТКИ
СОДЕРЖАНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ЯЗЫК
КОНФЕРЕНЦИЙ, ОРАТОРСКОЕ ИСКУССТВО»**

Ю.А. Полуженкова

Томский политехнический университет

E-mail: poluzhenkova@tpu.ru

Полуженкова Юлия Александровна, преподаватель кафедры методики преподавания иностранного языка Института международного образования и языковой коммуникации ТПУ.
E-mail: poluzhenkova@tpu.ru
Область научных интересов: методика преподавания иностранного языка, лингвистика, межкультурная коммуникация.

Обсуждается проблема формирования иноязычной компетенции сотрудников технического вуза в целях представления ими результатов научных исследований на международных мероприятиях, конференциях на примере учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство» в условиях современного компетентностного подхода. В контексте исследуемого материала, основные положения которого используются автором, ставится и решается задача о практическом применении методических вопросов разработки содержания данной учебной дисциплины в процессе подготовки сотрудников университета по иностранным языкам.

плины в процессе подготовки сотрудников университета по иностранным языкам.

Ключевые слова:

Иноязычная компетенция сотрудников, представление результатов исследования, компетентностный подход, иностранный язык в профессиональных целях.

В связи с введением в России нового федерального государственного образовательного стандарта третьего поколения (ФГОС ВПО) перед современным вузом ставится задача разработки соответствующих программ обучения, которые должны быть нацелены на подготовку компетентного специалиста, способного продуктивно решать практические задачи и готового к профессиональной деятельности в постоянно меняющихся условиях, что сегодня не представляется возможным без знания иностранного языка. Это актуализирует развитие иноязычной коммуникативной компетентности специалиста технического профиля.

В современном вузе от специалиста требуется осуществлять профессиональную деятельность, проводить научные исследования, разрабатывать учебно-методические материалы, участвовать в международных конференциях. Немаловажным качеством для сотрудника технического вуза нового поколения является способность к саморазвитию, профессиональному росту, в том числе необходимо уметь применять современные технологии в профессиональной деятельности, находиться в курсе новейших мировых разработок в соответствии с приоритетными направлениями развития вуза, экономики, государства.

В условиях интернационализации инженерного образования и глобализации инженерной профессии в разработке данных программ важно опираться не только на национальные традиции и требования ФГОС ВПО, но и на мировой опыт, в частности на международные критерии качества и требования к компетенциям выпускников инженерных программ [1].

Выделяют две группы компетенций: профессиональные и универсальные компетенции. Использование иностранного языка относится к группе универсальных компетенций, а именно к компетенциям в области коммуникации [2. С. 11].

Подготовка сотрудников, компетентных в сфере коммуникации, ставит целью не только научить их активно использовать иностранный язык для своей познавательной и трудовой деятельности, но и подготовить их обучать студентов в данном направлении.

Такие задачи решает *система языковой подготовки* сотрудников ТПУ по иностранному языку, который выступает в качестве инструмента формирования профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции *преподавателей* технического профиля с целью проведения ими исследований и обеспечения образовательной деятельности средствами иностранного языка [3. С. 154].

Для выполнения задачи по реализации системы языковой подготовки сотрудников и преподавателей ТПУ на кафедре *методики преподавания иностранных языков* разработана и представлена краткосрочная программа «Формирование профессиональной дидактической компетенции средствами иностранного языка». В рамках данной программы спроектирована учебная дисциплина «**Язык конференций, ораторское искусство**», призванная обучить преподавателей технических специальностей иноязычному общению в ситуации представления результатов научных трудов на международных конференциях. Одной из целей учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство» является развитие умений устной и письменной коммуникации в сфере научного общения в соответствии со спецификой профессиональной деятельности преподавателей, научных работников и других специалистов университета.

Согласно рабочей программе слушатели будут:

знать: лексико-грамматические особенности устных и письменных текстов научного характера; правила описания графиков, процессов, явлений, оформления научных статей;

уметь: описывать графики, процессы, явления, оформлять научные статьи, тезисы, осуществлять презентации короткого доклада, отвечать на вопросы в процессе обсуждения темы доклада;

иметь опыт использования изученного материала в сфере научного общения, осуществления поиска необходимой информации для подготовки научного доклада и статьи.

Учебная дисциплина «Язык конференций, ораторское искусство» условно делится на две части: устная научная речь и письменная научная речь. Данная статья посвящена рассмотрению устной научной речи.

При формировании иноязычной компетенции с целью проведения исследований и представления их результатов на научных конференциях обучаемым необходимо освоить навыки устной научной речи. К изучению предлагаются особенности монологической научной речи (представление результатов исследования, выступление с устным докладом с вспомогательным материалом в формате PowerPoint). Кроме того, важным компонентом устного доклада является знание основ ораторского искусства. Особенности диалогической научной речи (обсуждение докладов, научная дискуссия) и общеразговорного стиля (small talks, общение в перерывах между сессиями конференции, на фуршетах, экскурсиях и банкетах) являются неотъемлемой частью данного курса.

Дисциплина «Язык конференций, ораторское искусство» затрагивает такие разделы структуры конференции, как:

- 1) работа по секциям или круглым столам с заслушиванием докладов и последующим обсуждением;
- 2) кофе-брейк в перерывах работы конференции, фуршет и банкет по ее окончанию.

В первом разделе используется моно-диалогическая речь (докладчик говорит о предмете своей деятельности и попутно отвечает на возникающие вопросы, или слушатель задает вопросы), протекающая строго в рамках звучащего научного доклада.

Во втором изучаемом разделе (фуршет, банкет, кофе-брейк) ситуация иная. Здесь имеет место свободная диалогическая речь, при которой возможны неожиданные переходы с одного предмета разговора на другой. Это могут быть как стандартные, так и свободные речевые ситуации. Стандартные речевые ситуации обусловлены социальными отношениями и реализуются стандартным набором языковых средств и строго нормативным речевым опытом. Тогда как свободные ситуации непредсказуемы, носят спонтанный речевой характер и не ограничены рамками строгих социальных ролей.

Следует отметить, что в рамках научной конференции оба формата – устное заранее подготовленное выступление с докладом и спонтанная беседа неофициального характера в перерывах между выступлениями – несут важную коммуникативную и социальную нагрузку. Обе формы коммуникативного взаимодействия важны для сообщения информации о себе профессионального характера, обозначения уровня научной работы (доклад), а также установления профессиональных контактов, поиска партнеров в научной деятельности (неофициальные беседы, знакомства, обсуждения последних научных тенденций в рамках кофе-брейков). Поэтому в рамках описываемой учебной дисциплины мы придаем одинаково важное значение умениям,

позволяющим осуществлять монологическую и диалогическую устную речь в целях научного профессионального общения.

Обучая умениям **монологической речи**, необходимо применять логико-синтаксические схемы письменной речи, а также зрительные опоры, упражнения, задания.

Предлагается использовать так называемый «структурный скелет» (неполные предложения) с целью «**презентации доклада на конференции**» на примере темы «Personal Statement». Для продолжения подготовки устного научного доклада вводятся и отрабатываются клише, характерные для его отдельных частей.

1. **Introduction** (введение). Данные клише делятся по речевой функции:
 - формулы вежливости, контактоустанавливающие речения e.g. Good afternoon; My name is...;
 - структурные маркеры текста доклада To begin with..., First, Second...
2. **Body** (основная часть). Использование конструкций доказательств, представленных в виде чисел или примеров.
3. **Conclusion** (заключение) e.g. I covered there points.

Для построения **монологической речи** в научной сфере важно владеть синтаксическими средствами организации предложения, такими как относительные местоимения (who, what, which, that, whose), синтаксические средства выражения причинно-следственных отношений (that's why, because, as a result, because of, consequently и др.). Не менее важно изучать наиболее распространенные вводные речения, которыми часто начинают предложения: it's obvious that, in fact...

Обязательной формой работы в рамках данной учебной дисциплины является изучение и усвоение слов и словосочетаний, связанных с участием в конференции и представлением научного доклада с визуальными иллюстрациями, например: issue, results, a brief overview, take questions etc., а также грамматических конструкций, характерных для научного стиля (пассивный залог и безличные конструкции, определенные грамматические времена английского языка для каждой части научного доклада).

В каждой части доклада присутствуют так называемые Transitions (переходы). Переходам уделяется особое внимание, т. к. они помогают слушающему следить за логикой высказывания. Выработка навыка использования переходов происходит по той же схеме, как и клише: введение понятия Transitions, рассмотрение примеров, заполнение по прослушиванию и использование при соединении готовых фраз.

Финальной частью формирования иноязычной компетенции с целью представления результатов исследования становится озвучивание учащимся доклада (монолог) на тему собственных научных трудов. Чтобы этот доклад был услышан и адекватно воспринят аудиторией, говорящему необходимо обрести компетенции в области вербальной и невербальной коммуникации, т. е. получить знание об основах **ораторского искусства**.

Согласно логике данной учебной дисциплины после доклада на конференции проводится «вопрос-ответ сессия», последующее обсуждение докладов и свободное общение во время перерывов (small talks). Соответственно, формирование компетенции иноязычного общения в научной среде продолжается в системе обучения диалогической речи. В качестве языкового материала для обучения **диалогической речи** выступают: реплики-реакции, формулы вежливости, типичные реплики-побуждения, ситуативные клише.

Большинство из вышеперечисленных фраз не просто изучаются, а заучиваются вплоть до их автоматизированного употребления в соответствующей речевой ситуации.

Условием успешной организации обучения диалогической речи является создание прочных связей [4]:

- реплика-побуждение партнера–реплика-реакция;
- речевой контакт–формула вежливости;
- коммуникативное задание–реплика-побуждение;
- стандартная ситуация–ситуационное клише.

Создание таких прочных причинно-следственных связей на иностранном языке представляет важный компонент процесса формирования навыков и умений диалогической

речи, умений аргументирования. Это и автоматизированный ответ на реплику-побуждение, записанный в аудиоформате, и карточки с индивидуальными заданиями, в которых предлагается выяснить имя, фамилию собеседника или интересующего человека, узнать сферу научных интересов, обменяться визитками, побудить аудиторию к вопросам и т. д. Иногда на этих карточках слушателям предлагается представиться, сделать комплимент по поводу успешного выступления коллеги на конференции, оценить известное событие или сформулировать другое провоцирующее событие.

Для создания связей «стандартная ситуация – ситуационные клише» задание может быть еще лаконичнее: ответить на вопрос, если не знаешь ответа на него во время вопрос-ответ сессии. Например, «Those data won't be available for several months», or «Sorry, that's outside my area of expertise» [5].

На занятиях по учебной дисциплине «Язык конференций, ораторское искусство» прорабатываются реактивные связи, специфические для диалога, и используется комплекс ситуативных упражнений и заданий, организованных на базе как стандартных, так и свободных речевых ситуаций, часть речевых ситуаций включает элемент внезапности.

Дальнейшее совершенствование диалогических умений происходит в заданиях типа дискуссии, пресс-конференции, встречи делегации, которые требуют уже умений и в области монологической речи, самопрезентации.

Для того чтобы **дискуссия** прошла оживленно и интересно, несколько человек должны подготовить свои тезисы заблаговременно. Слушатели заранее знакомятся с лексикой, которая необходима для обсуждения дискуссионной проблемы.

Обсуждение докладов также организуется заблаговременно. Задание дается обучающимся, которые должны подготовить свои доклады (презентации) для выступления на круглых столах, сессиях во время конференции. Они должны также отвечать по своим докладом на вопросы, которые остальные участники продумывают заранее. Перед научной дискуссией (дебатами) слушатели осваивают умения аргументирования своего мнения посредством речевых клише аргументации, например: That means..., If..., then..., However, The discovered ... reduces/gives opportunity to. Кроме того, проигрывание ситуации научной дискуссии предполагает использование речевых клише – формул вежливости. Например, «I appreciate your question» «I believe I've covered the question», «It sounds like an interesting subject». Выполнение этого задания поможет обучаемым ощутить себя в реальных условиях представления и обсуждения докладов на конференции, что способствует формированию и актуализации соответствующей компетенции.

Следует отметить, что автором данной статьи была специально составлена группа речевых средств – формул вежливости и сверхфразовых единств, которая отражает специфику содержания учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство». Это формулы вежливости и сверхфразовые единства, связанные с научной речью, например: «I would like to continue the discussion on the problem you raised in your report ...» или «Shall we agree to meet later? I would like to invite you to our university for scientific exchange».

Дискуссии, обсуждения докладов на импровизированной конференции завершают работу по данной учебной дисциплине и демонстрируют уровень сформированности заявленных выше умений в рамках иноязычной компетенции для представления результатов исследования, формирование которой складывается из параллельного обучения монологической и диалогической речи и завершающего этапа с многоплапновыми видами работ в рамках речевых заданий.

В ходе проведения данного исследования были изучены методические вопросы разработки содержания учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство». В результате показано, что, *во-первых*, главной задачей реализации языковой подготовки в техническом университете является содействие вхождению университета в мировое образовательное пространство.

Во-вторых, намечен круг задач в обучении компетенциям в устной научной речи, которые решаются в рамках учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство». К обучению предлагаются такие виды говорения, как монологическая и диалогическая научная

речь, а также форматы устного взаимодействия в рамках общеразговорного стиля общения. Кроме того, необходимо обучить слушателей основам ораторского искусства.

Исходя из вышесказанного, целью данной работы является изучение особенностей обучения устной научной речи на иностранном языке сотрудников технических вузов. Для ее достижения рассмотрены методические основы учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство» в условиях современного компетентностного подхода; а также предложено практическое применение методических вопросов разработки содержания учебной дисциплины «Язык конференций, ораторское искусство».

СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

1. Положение о дополнительном профессиональном образовании (повышении квалификации) сотрудников ТПУ. – Томск, 29.03.2012: Приложение к Приказу ректора ТПУ №23/од от 30.03.2012. – 16 с.
2. Чучалин А.И. Уровни компетенций выпускников инженерных программ // Высшее образование в России. – 2011. – № 9. – С. 6–13.
3. Слесаренко И.В. Задачи языковой подготовки в современном техническом вузе // Высшее образование в России. – 2011. – № 9. – С. 151–155.
4. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика обучения французскому языку: Учеб. пособие для студентов пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.». – М.: Просвещение, 1990. – 224 с.
5. Anholt R.R.H. Dazzle 'em with Style: The Art of Oral Scientific Presentation, W.H. Freeman and Co. – New York, 1994. – 200 p.

Поступила 12.04.2012 г.